

# Rubric - Kalamsé

English

## 1. Natural

1. Uses common language

*1. Is the translated in common language?*

## 2. Understandable

1. Comprehensive by native speakers

*1. Is the translated text comprehensive by native speakers?*

## 3. Comprehensive

1. Easy to read

*1. Is the translated text easy to read?*

## 4. Coherent

1. All key terms are translated well

*1. are all keys terms well translated?*

## 5. Historical

1. All historical events in the text are mentioned

*1. Are all historical events mentioned in the text?*

## 6. Acceptable

1. All denominations agree to use it

*1. All the denomination agreed to use the translated text ?*

## 7. Accessible

1. Easy to find

*1. Is the translated Bible easy to find?*

## 8. Faithful

1. True to the source text

*1. Is the translated text true to the source text?*

## 9. Clear

1. Words don't create confusion

*1. Are there phrases and words creating confusion?*